

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 20. července 2016 – Barroso Truta a další v. Soudní dvůr**

(Věc F-126/15) <sup>(1)</sup>

*„Veřejná služba – Smluvní zaměstnanci – Důchody – Článek 11 odstavec 2 přílohy VIII služebního řádu – Převod nároků na důchod dříve nabytých ve vnitrostátních systémech do důchodového systému Unie – Návrh na započtení příspěvkových let předložený OOUPS – Výzva ke kontaktování správního orgánu za účelem získání vysvětlení a prodiskutování vhodnosti převody provést – Akceptace převodu ze strany zaměstnanců bez předchozího ujednání s OOUPS – Neodvolatelnost převodů – Dodatečné zjištění existence pravidla o ‚životním minimu‘ – Článek 77 čtvrtý pododstavec služebního řádu – Povinnost řádné péče – Domnělý nedostatek informací poskytnutých OOUPS při předkládání návrhů na započtení příspěvkových let – Žaloba na náhradu škody – Nedodržení požadavků vztahujících se k předšporné fázi – Nepřípustnost“*

(2016/C 364/44)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobci: Barroso Truta (Bofferdange, Lucembusko) a další (zástupci: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaný: Soudní dvůr (zástupce: J. Inghelram, zmocněnec)

**Předmět věci**

Žaloba na náhradu za nehmotnou újmu, která žalobcům vznikla z důvodu zániku jejich práv na důchod nabytých ve vnitrostátním systému po jejich převodu do důchodového systému Evropské unie.

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Soudní dvůr Evropské unie ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady, které vynaložili José Barroso Truta, Marc Forli, Calogero Galante a Bernard Gradel.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 414, 14.12.2015, s. 42.

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 21. července 2016 – Pinto Ferreira v. Komise**

(Věc F-127/15) <sup>(1)</sup>

*„Veřejná služba – Úředníci – Disciplinární opatření – Článek 9 odst. 2 přílohy IX služebního řádu – Pozastavení vyplácení části důchodu – Neodsouhlasená mimopracovní činnost – Absence žádosti o předchozí souhlas“*

(2016/C 364/45)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobce: António Gaspar Pinto Ferreira (Brusel, Belgie) (zástupci: C. W. Godfrey, C. Antoine a M. Gomes Lopes, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Ehrbar a F. Simonetti, zmocněnci)

### Předmět věci

Žádost o zrušení rozhodnutí Komise, kterým se z důvodu neodsouhlasené mimopracovní činnosti ukládá disciplinární opatření spočívající v pozastavení vyplácení části důchodu žalobce ve výši 185 eur po dobu dvanácti měsíců, a to s účinností ode dne jeho odchodu do důchodu.

### Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí ze dne 16. prosince 2014, kterým orgán oprávněný ke jmenování Evropské komise uložil Antóniu Gasparu Pinto Ferreirovi sankci podle čl. 9 odst. 2 přílohy IX služebního řádu Evropské unie, se zrušuje.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vzniklé panu Pinto Ferreirovi.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 414, 14.12.2015, s. 43.

### Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. července 2016 – Stips v. Komise (Věc F-131/15) (<sup>1</sup>)

**„Veřejná služba – Dočasný zaměstnanec placený z prostředků na výzkum a investice – Článek 2 písm. d) PŘOZ – Smlouva na dobu neurčitou – Přeházení do vyšší platové třídy – Přeházení v roce 2013 – Ukončení přeházení po 1. lednu 2014 – Vstup nařízení č. 1023/2013 v platnost – Podmínky přístupu do platové třídy AD 13 – Obdobné uplatnění článku 45 odst. 1 a přílohy I oddílu A bodu 1 služebního řádu – Odmítnutí přeházení dočasného zaměstnance zařazeného do platové třídy AD 12 – Nárok na přeházení – Zásady právní jistoty a zákazu zpětné účinnosti – Právo na řádnou správu“**

(2016/C 364/46)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Žalobce: Adolf Stips (Besozzo, Itálie) (zástupci: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: G. Berscheid a C. Berardis-Kayser, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise nepřehádit žalobce do platové třídy AD13 v rámci přeházení v roce 2013.

### Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí ze dne 21. ledna 2015, kterým Evropská komise nepřehádila Adolfa Stipse do platové třídy AD 13 v rámci přeházení v roce 2013, se zrušuje.